

國立成功大學
高教深耕計畫出國報告書

報告名稱：112-1西班牙瓦倫西亞交換報告

出國期間：111/9/4-112/2/9

經費來源：高教深耕計畫

單位：國立成功大學外文系

職稱：大四學生

姓名：盧彥伶

中華民國 112 年 3 月 5 日

中文及英文摘要(各200-300字)

此報告涵蓋了前往西班牙實行交換計畫的目的、五個月在西班牙期間所體驗的交通、食物、生活、旅遊，以及五個月來各方面的收穫與心得和具體向學校和同學們的建議事項。先前於出發交換前，曾於動機書中提及短、中、長期欲達成的目標。在此報告書內則是說明了更多透過五個月期間，期望在個人實踐和未來發展上達成的目標。在過程的部分，針對交通方面闡述了和台北市交通的比較，特別是針對使用心得與價格；針對食物，則是簡短介紹了西班牙的用餐時間、實惠的午餐方案、推薦的西班牙或是瓦倫西亞當地飲食；生活和旅遊則是針對個人經驗分享，同時也在此段落和心得給予日後同學們可參考的方向。

This report covers the purpose of the exchange program in Valencia, Spain, the transportation, food, life, and travel that I experienced, what I gained and learned during the five months, and specific recommendations for the school and the students. I listed my short-, medium-, and long-term objectives in the motivation letter I wrote before departing for the exchange. I've gone into further detail in this report about the goals I have for my personal development and practice over the next five months. In the process section, the comparison between transportation and Taipei city transportation is discussed, focusing on the experience and cost of transportation; the food is briefly introduced, including the mealtime in Spain, the cost-effective lunch plan, and the recommended local food in Spain or Valencia; the life and travel are shared based on personal experiences, and the direction for future students is also provided in this paragraph and the reflection.

目次

目錄	
本文.....	1
目的.....	1
過程.....	1
交通.....	1
食物.....	1
生活.....	2
旅遊.....	2
心得及建議事項.....	3
附錄.....	5

本文

● 目的

此次交換目的為增進西班牙文能力、了解異國文化與風情、修習商業專業以成為跨領域人才。身為外文系學生，在交換之前我已經在成大修了三年的西文。然而，外文系的西文課和國高中的英文課一樣，主要在於加強文法觀念，平時不多聽力與口說練習，因此當初抱持著透過五個月增進西文的目標，而申請來西班牙瓦倫西亞交換。此外，我對於文化差異以及國高中所學的世界地理和歷史皆非常感興趣。歐洲蘊含了豐富的歷史與令人驚嘆的自然美景。藉由歐洲大陸便捷的跨國運輸，來歐洲交換能夠輕易的至各國旅遊，以增廣見聞。最後，透過在瓦倫西亞科技大學的企業管理系交換，我得以將成大輔系所學加以拓展，學的更廣也更深，並同時體驗不同的教育環境，以及在課堂上與來自各國的同學學習跨文化溝通。

● 過程

■ 交通

瓦倫西亞的交通和台北的交通十分相似，皆有共享腳踏車、公車系統、地鐵。除此之外，有許多人會租用電動滑板車，以便快速移動。瓦倫西亞的交通普遍來說比台灣貴，如公車單程為1.50歐元；而共享腳踏車的價格為半年33歐元左右，每次騎乘限30分鐘。公車系統的路線不多，離峰時段時錯過一班車平均須等15分鐘左右。除了大眾運輸工具，在歐洲走路是很普遍的事。舉例來說，走路20分鐘以上是十分常見的。以前，我在成大都是騎自己的腳踏車，甚至在大二後經常騎機車。在實際使用瓦倫西亞的交通工具後，我認為共享腳踏車其實挺有重量，騎乘起來相當費力，且又因學校距離租屋處遙遠，基本上騎乘腳踏車，即便是順風時也須耗時半小時左右。然而，腳踏車作為在市區快速移動的方法仍是相當有效的。在十月中，瓦倫西亞當地政府推出青年福利政策，經申請後可領取免費交通卡，其中包含無限次公車和地鐵免費搭乘，就連搭到機場也是免費。多虧這項政策，我從十月底開始便不再花費任何金額在交通上，非常幸運。

■ 食物

西班牙的食物是文化的一大部分。通常午餐是西班牙人吃最多的一餐，用餐時間通常為14:00-16:00。許多餐廳在午餐時間都有 menú，指的是套餐，其中包含第一道主菜，第二道主菜，飲料，和甜點，價格落在11至13歐不等。午餐最常見的料理便是大家耳熟能詳、來自瓦倫西亞的西班牙燉飯 paella。然而，大部分的台灣人總認為西班牙燉飯等同於海鮮燉飯，事實上正統的瓦倫西亞燉飯並不是加入海鮮，而是兔肉和雞肉。

至於常見的海鮮燉飯，或是有的餐廳會混合肉類與海鮮、製作素燉飯、全黑的墨魚燉飯，皆是日後廚師們的創意。晚餐最常見的就是 tapas，類似西班牙小吃。通常大家會和朋友們一起到餐廳和酒吧，一邊共享 tapas 一邊搭配飲料聊天，用餐時間則在20:30過後。在西班牙，與台灣不同之處為用餐常常包含酒精、咖啡、甜點。基本上在餐廳餐前點一杯飲料是再正常不過的事，尤其是午餐時點個酒精飲料，如啤酒、紅酒、白酒，再搭配餐點享用，完全符合西班牙人享受的生活型態。在西班牙生活五個月，我最喜歡的就是 tapas 中的 croquetas 跟 patatas bravas。這兩個在各用餐處都是最便宜，但非常經典且熱門，CP 值又高。前者是炸的，裡面通常會包起司並搭配不同口味，如西班牙火腿、雞肉、蘑菇等；後者則是炸馬鈴薯塊搭配兩種特別的醬。另外，在瓦倫西亞當地有一種特別的調酒，名為 agua de Valencia，直譯為瓦倫西亞之水，同樣非常推薦同學們至當地品嚐。

■ 生活

在瓦倫西亞，天氣和台南十分相似，同樣是靠海且極少下雨。因此，當地的人們用餐時喜歡和朋友們坐在戶外，一邊吹著涼風一邊享用美食。另外，也可見許多人趁著9-11月天氣尚未轉涼時，帶著海灘巾和泳裝至海邊運動、曬太陽、游泳等。若天氣轉涼後，則可見許多人帶著一本書或是一雙慢跑鞋，至 Turia Park 乘涼閱讀、慢跑。最後，在老城區 Ciutat Vella 則可常見三兩好友在各個廣場中漫步、聊天，十分愜意。我在西班牙的生活為二到四上課，五到一通常可利用閒暇之餘至西班牙其他城市或歐洲其他國家旅遊。在瓦倫西亞的空閒時間，則會和朋友至市中心老城區逛逛、喝咖啡，晚上則有可能去派對或是找個酒吧享用西班牙小吃。西班牙人很享受步調慢的生活，並且十分重視和朋友相處的時光。基本上，若是和朋友用餐或是散步，並不會看到有人拿出手機，甚至是一直使用手機。

■ 旅遊

瓦倫西亞最著名的景點除了上述的海灘和老城區，在城市的另一處另有十分現代且聳大的建築，名為 Ciudad de las artes y ciencias，直譯為藝術與科學之城。這群建築物包含了劇院、美術館、科學館、水族館，皆是由瓦倫西亞著名的設計師所設計，也是本地人平常散步、打發時間和吸引觀光客的好區域。瓦倫西亞的海灘緊鄰地中海，非常大也很乾淨。沙灘旁不乏木棧步道與各式餐廳酒吧，在沙灘上則有足球框、沙灘排球網等，以供大家在沙灘上從事各式各樣的活動。老城區則擁有遠近馳名的絲綢交易

所、歐洲最大的市場—瓦倫西亞中央市場、天主教堂，這些景點都非常值得走訪，以更深入了解瓦倫西亞豐富的歷史和生活。

● 心得及建議事項

五個月的交換讓我的能力、思想、心靈、知識都分別成長了許多。透過修課，我發現西班牙的上課方式與台灣大同小異：一樣都會採納出席分數、有團體報告、上課以簡報搭配講課。然而，西班牙的課程在聽課以外，多了課堂練習和討論，報告通常皆須以小組為單位，耗時2-3個月共同分工完成不同部分。在我修的三堂課，我分別學到了不同能力：我在市場調查課學到了設計問卷的巧思、分析市場與數據的方式、如何將數據圖像化等實用技巧。在課堂中，我們也在三個月內產出一份產品市場調查報告；在道德與企業社會責任課，我更認識了現今舉足輕重的企業社會責任，也更瞭解一份 CSR 報告中應該包含什麼，另也更加瞭解道德的概念；在西文課，雖然仍未練習到口說的部分，但藉由透過西班牙老師上課，聽力也在無形之中進步了不少。

經過在日常和歐洲朋友們交流和在歐洲各城市深度旅遊，我對歐洲文化有了更深入的了解，例如透過交談了解各國美食、節慶、生活習慣等，抑或是在旅遊時參觀了各博物館和教堂，更加了解西方藝術、建築、宗教等。因為這些旅遊，現在的我對於歐洲的政府運作、國際情勢、宗教思想、知名畫家和各時期流派都更加感興趣，也深深了解到這些對於歐洲人的日常生活有多大的影響，以及在決策背後的思考模式是如何形成的。這些經驗對我來說都十分的寶貴，也加深了我的國際觀，能夠讓我運用在未來職場上，使得我在談論歐洲相關議題時擁有更多的知識背景。

具體建議事項為希望成大或交換校可協助尋找住宿，並加強房東背景審核、租屋背景知識等等以保障同學們的居住安全。在瓦倫西亞，每年因交換學生數量眾多，而造成房子需求過高，供不應求。若在台灣欲透過社群軟體尋找房屋，容易遭受詐騙；透過仲介網站預定房間，則很有可能遇到惡房東、照片與實際不符的情況，同時又得支付4-5千元台幣的仲介費，更別論後續可能遭受仲介的詐騙或是冷處理。因當時剛到西班牙時，我仍需住在青旅，在確診的同時又得面臨語言不通、學校事務與時差纏身、租屋一房難求的情況，對於隻身在外的學生其實壓力頗大。

此外，據說跨國雙向獎學金的金額有所調整。我認為在歐洲的學生花費普遍較在亞洲交換的學生多，另歐洲各國各城市消費水準也不盡相同：或許補助金額可先根據交換地點有所

區分，接著再斟酌國家消費水準；或依比例補助，如補助房租30%等；又或是請學生事先列出預算表，以供學校審核並給予更符合的金額。

最後，非常建議日後即將前往西班牙的同學們從申請交換前就開始持續練習西班牙文，因為其實瓦倫西亞當地人的英文並不好。根據我自身經驗，我大約從半年前便會一周和母語人士相約4-5小時進行語言交換，其中一半的時間便是在練習西文文法和口說。若能像我一樣在當地學習並進步，當然也不錯，但若能在抵達前就先具有流利的溝通能力，我認為可以更快融入文化和當地人的交友圈，並能在這寶貴且短暫的半年交換經驗中，見識到更深更廣的西班牙文化。

附錄



圖 1 瓦倫西亞科技大學迎新日



圖 2 參觀瓦倫西亞水族館